

Bill 205

Private Member's Bill

Projet de loi 205

Projet de loi d'un député

4th Session, 39th Legislature,
Manitoba,
58 Elizabeth II, 2009

4^e session, 39^e législature,
Manitoba,
58 Elizabeth II, 2009

BILL 205

PROJET DE LOI 205

**THE CROWN APPOINTMENT REVIEW ACT
(VARIOUS ACTS AMENDED)**

**LOI SUR L'EXAMEN DES NOMINATIONS AU
SEIN DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT (MODIFICATION
DE DIVERSES LOIS)**

Mr. Gerrard

M. Gerrard

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill requires a person to be publicly interviewed by a committee of the Legislative Assembly before being appointed to the board of Manitoba Hydro, the Liquor Control Commission, Manitoba Lotteries Corporation or Manitoba Public Insurance Corporation.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi exige qu'une personne soit interrogée en public par un comité de l'Assemblée législative avant de pouvoir être nommée au conseil d'administration d'Hydro-Manitoba, de la Société des alcools du Manitoba, de la Corporation manitobaine des loteries ou de la Société d'assurance publique du Manitoba.

BILL 205

**THE CROWN APPOINTMENT REVIEW ACT
(VARIOUS ACTS AMENDED)**

(Assented to _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. H190 amended

1(1) The Manitoba Hydro Act is amended by this section.

1(2) The following is added after section 5:

Appointment referred to committee of the Assembly
5.1(1) Before appointing a person as a member of the board, the President of the Executive Council must refer the proposed appointment to a committee of the Assembly. The committee must include at least one representative from every political party that is represented in the Assembly.

Person to be publicly interviewed by committee
5.1(2) The committee must interview the person in public to determine whether he or she is well qualified to serve on the board.

PROJET DE LOI 205

**LOI SUR L'EXAMEN DES NOMINATIONS AU
SEIN DES SOCIÉTÉS D'ÉTAT
(MODIFICATION DE DIVERSES LOIS)**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. H190 de la C.P.L.M.

1(1) La présente loi modifie la Loi sur l'Hydro-Manitoba.

1(2) Il est ajouté, après l'article 5, ce qui suit :

Nomination renvoyée à un comité de l'Assemblée
5.1(1) Avant de nommer une personne au conseil, le président du Conseil exécutif renvoie la nomination envisagée à un comité de l'Assemblée, lequel comprend au moins un représentant de chaque parti politique qui y siège.

Interrogatoire public
5.1(2) Le comité interroge la personne en public afin de déterminer si elle a les qualités requises pour siéger au conseil.

Notice of interview

5.1(3) Each member of the committee must be given notice, at least seven days in advance, of the date, time and place for holding the interview.

Committee is to provide advice

5.1(4) After the interview, the committee must advise the President of the Executive Council whether the person is well qualified to serve on the board.

Advice to be considered

5.1(5) Before making the appointment, the President of the Executive Council must consider the advice of the committee.

C.C.S.M. c. L160 amended

2(1) *The Liquor Control Act is amended by this section.*

2(2) *The following is added after section 4:*

Appointment referred to committee of the Assembly

4.1(1) Before a person is appointed as a member of the commission, the President of the Executive Council must refer the proposed appointment to a committee of the Assembly. The committee must include at least one representative from every political party that is represented in the Assembly.

Person to be publicly interviewed by committee

4.1(2) The committee must interview the person in public to determine whether he or she is well qualified to serve on the commission.

Notice of interview

4.1(3) Each member of the committee must be given notice, at least seven days in advance, of the date, time and place for the interview.

Committee to provide advice

4.1(4) After the interview, the committee must advise the President of the Executive Council whether the person is well qualified to serve on the commission.

Advice to be considered

4.1(5) In deciding whether the appointment should be made, the President of the Executive Council must consider the advice of the committee.

Préavis

5.1(3) Chaque membre du comité reçoit un préavis d'au moins sept jours de la date, de l'heure et du lieu de l'interrogatoire.

Avis du comité

5.1(4) Après l'interrogatoire, le comité indique au président du Conseil exécutif si, selon lui, la personne a les qualités requises pour siéger au conseil.

Examen de l'avis

5.1(5) Avant de procéder à la nomination, le président du Conseil exécutif examine l'avis du comité.

Modification du c. L160 de la C.P.L.M.

2(1) *La présente loi modifie la Loi sur la réglementation des alcools.*

2(2) *Il est ajouté, après l'article 4, ce qui suit :*

Nomination renvoyée à un comité de l'Assemblée

4.1(1) Avant qu'une personne soit nommée à titre de membre de la Société, le président du Conseil exécutif renvoie la nomination envisagée à un comité de l'Assemblée, lequel comprend au moins un représentant de chaque parti politique qui y siège.

Interrogatoire public

4.1(2) Le comité interroge la personne en public afin de déterminer si elle a les qualités requises pour siéger à titre de membre de la Société.

Préavis

4.1(3) Chaque membre du comité reçoit un préavis d'au moins sept jours de la date, de l'heure et du lieu de l'interrogatoire.

Avis du comité

4.1(4) Après l'interrogatoire, le comité indique au président du Conseil exécutif si, selon lui, la personne a les qualités requises pour siéger à titre de membre de la Société.

Examen de l'avis

4.1(5) Avant de décider si la nomination devrait être faite, le président du Conseil exécutif examine l'avis du comité.

C.C.S.M c. L210 amended

3(1) **The Manitoba Lotteries Corporation Act**
is amended by this section.

3(2) *The following is added after section 15:*

Appointment referred to committee of the Assembly

15.1(1) Before a person is appointed as a member of the board, the President of the Executive Council must refer the proposed appointment to a committee of the Assembly. The committee must include at least one representative from every political party that is represented in the Assembly.

Person to be publicly interviewed by committee

15.1(2) The committee must interview the person in public to determine whether he or she is well qualified to serve on the board.

Notice of interview

15.1(3) Each member of the committee must be given notice, at least seven days in advance, of the date, time and place for the interview.

Committee to provide advice

15.1(4) After the interview, the committee must advise the President of the Executive Council whether the person is well qualified to serve on the board.

Advice to be considered

15.1(5) In deciding whether the appointment should be made, the President of the Executive Council must consider the advice of the committee.

C.C.S.M. c. P215 amended

4(1) **The Manitoba Public Insurance Corporation Act**
is amended by this section.

4(2) *The following is added after section 2:*

Appointment referred to committee of the Assembly

2.1(1) Before a person is appointed as a director of the corporation, the President of the Executive Council must refer the proposed appointment to a committee of the Assembly. The committee must include at least one representative from every political party that is represented in the Assembly.

Modification du c. L210 de la C.P.L.M.

3(1) *La présente loi modifie la Loi sur la Corporation manitobaine des loteries.*

3(2) *Il est ajouté, après l'article 15, ce qui suit :*

Nomination renvoyée à un comité de l'Assemblée

15.1(1) Avant qu'une personne soit nommée au conseil d'administration, le président du Conseil exécutif renvoie la nomination envisagée à un comité de l'Assemblée, lequel comprend au moins un représentant de chaque parti politique qui y siège.

Interrogatoire public

15.1(2) Le comité interroge la personne en public afin de déterminer si elle a les qualités requises pour siéger au conseil d'administration.

Préavis

15.1(3) Chaque membre du comité reçoit un préavis d'au moins sept jours de la date, de l'heure et du lieu de l'interrogatoire.

Avis du comité

15.1(4) Après l'interrogatoire, le comité indique au président du Conseil exécutif si, selon lui, la personne a les qualités requises pour siéger au conseil d'administration.

Examen de l'avis

15.1(5) Avant de décider si la nomination devrait être faite, le président du Conseil exécutif examine l'avis du comité.

Modification du c. P215 de la C.P.L.M.

4(1) *La présente loi modifie la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba.*

4(2) *Il est ajouté, après l'article 2, ce qui suit :*

Nomination renvoyée à un comité de l'Assemblée

2.1(1) Avant qu'une personne soit nommée à titre d'administrateur de la Société, le président du Conseil exécutif renvoie la nomination envisagée à un comité de l'Assemblée, lequel comprend au moins un représentant de chaque parti politique qui y siège.

Person to be publicly interviewed by committee

2.1(2) The committee must interview the person in public to determine whether he or she is well qualified to serve as a director of the corporation.

Notice of interview

2.1(3) Each member of the committee must be given notice, at least seven days in advance, of the date, time and place for the interview.

Committee to provide advice

2.1(4) After the interview, the committee must advise the President of the Executive Council whether the person is well qualified to serve as a director.

Advice to be considered

2.1(5) In deciding whether the appointment should be made, the President of the Executive Council must consider the advice of the committee.

Coming into force

5 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

Interrogatoire public

2.1(2) Le comité interroge la personne en public afin de déterminer si elle a les qualités requises pour agir à titre d'administrateur de la Société.

Préavis

2.1(3) Chaque membre du comité reçoit un préavis d'au moins sept jours de la date, de l'heure et du lieu de l'interrogatoire.

Avis du comité

2.1(4) Après l'interrogatoire, le comité indique au président du Conseil exécutif si, selon lui, la personne a les qualités requises pour agir à titre d'administrateur de la Société.

Examen de l'avis

2.1(5) Avant de décider si la nomination devrait être faite, le président du Conseil exécutif examine l'avis du comité.

Entrée en vigueur

5 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*